



Office Laminators

Venus (A3)



Please read these instructions before use.

Veuillez lire ces instructions avant utilisation.

Lea estas instrucciones antes del uso.

Bitte lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.

Gelieve deze instructies te lezen vóór gebruik.

Läs dessa instruktioner före användningen.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.

Przed użyciem proszę przeczytać instrukcje.

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

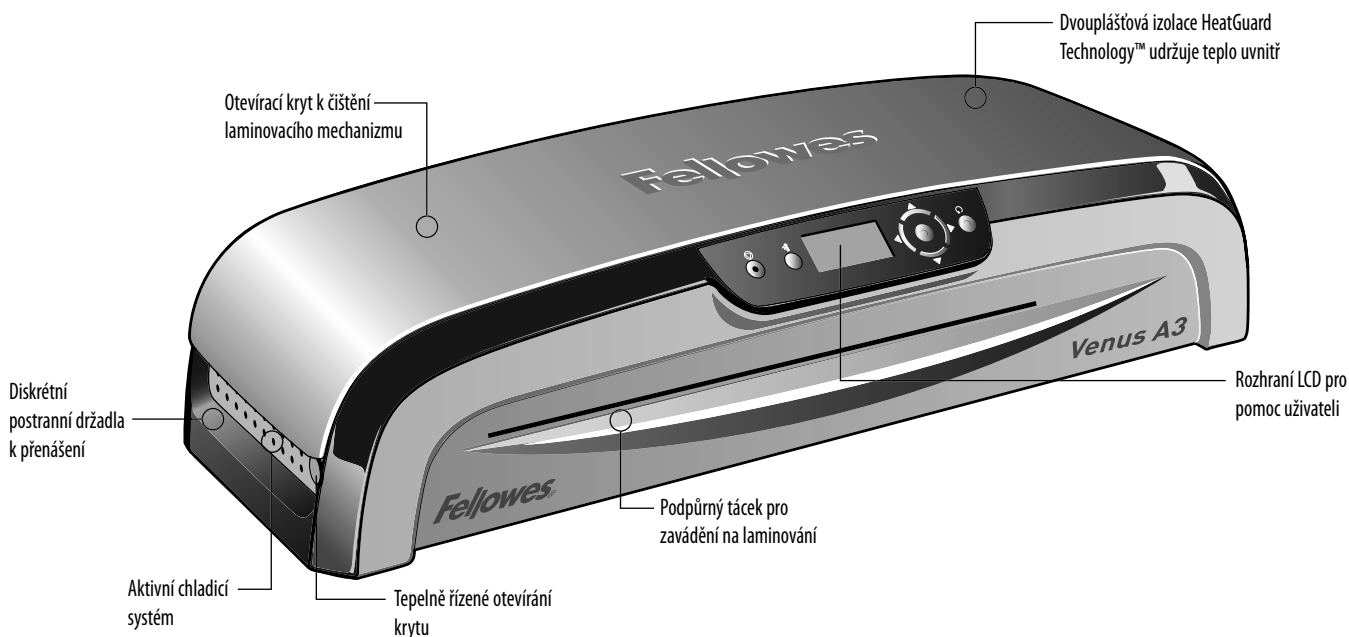
Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

Használat előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.

Leia estas instruções antes da utilização.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Tloušťka laminovací fólie	75-250 mikronů	Laminovací kapacita – 75 až 250 mikronů horkých laminovacích fólií na stranu (min. 2 x 75 = 150 mikronů; max: 2 x 250 mikronů = 500-mikronových fólií)
Odhadovaná doba zahřívání	4 minuty	Až do šířky A3 (330 mm)
Přibližná doba ochlazování	60 minut	1000 wattů
Rychlost laminování	50 cm/min.	Rozměry: 555 mm (šířka) 245 mm (hloubka) 120 mm (výška)
Maximální šířka	330 mm	Maximální tloušťka dokumentu: 1 mm
Napětí	220 - 240 V stř.	
Frekvence sítě	50/60 Hz	

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY — přečtěte si je laskavě před použitím!

⚠ UPOZORNĚNÍ

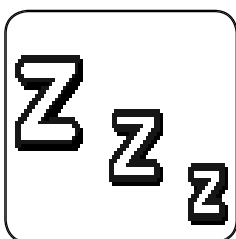
- Sítová zásuvka by se měla nacházet v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, **NEPOUŽÍVEJTE** laminovací stroj v blízkosti vodních zdrojů a **ZABRAŇTE** potřísnění laminátoru, elektrické přírodní šňůry nebo sítové zásuvky.
- Zabraňte kontaktu elektrické přírodní šňůry s horkými povrchy.
- Nenechávejte elektrickou přírodní šňůru viset z police či ze skříně.
- Pokud je elektrická přírodní šňůra poškozená, laminátor nepoužívejte.
- Nelaminujte kovové předměty.



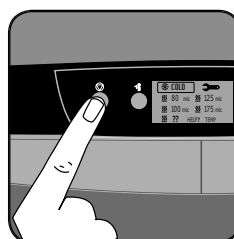
⚠ POZOR

- Používejte pouze takové laminovací fólie, které jsou určeny k zamýšlenému způsobu laminace.
- V průběhu laminace vždy dávejte pozor na děti.
- Při laminování dbejte na to, aby se v blízkosti stroje nevyskytovala domácí zvířata.
- Pokud laminátor nepoužíváte, vypněte jej a odpojte ze sítové zásuvky.
- Laminátor otevírejte pouze tak, jak je uvedeno v části „Údržba“. Neotevírejte ani se žádným způsobem nepokoušejte laminátor opravovat. Mohli byste si přivodit úraz elektrickým proudem a záruka v takovém případě pozbývá platnosti. V případě dotazů se obraťte na zákaznický servis. Tato záruka neplatí v případě zneužití, nesprávného použití nebo nepovolené opravy.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Tento laminátor je vybaven funkcí Auto shut-off. Tato funkce přepne laminátor do pohotovostního režimu, pokud se nepoužívá po dobu 60 minut. V pohotovostním režimu je na LCD obrazovce zobrazena obrazovka spánku.



Chcete-li opět zapnout laminátor, jednoduše stiskněte pohotovostní tlačítko na levé straně předního ovládacího panelu.

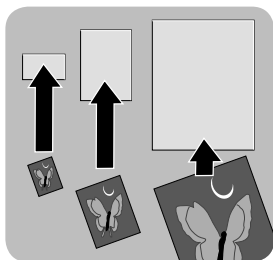
Pokud si nejste jisti s průběhem laminování, lze během laminování měnit směr laminovací fólie. K tomu stlačte zpětné tlačítko. Toto tlačítko vysune laminovací fólii zpět k přednímu vstupu.

TIPY

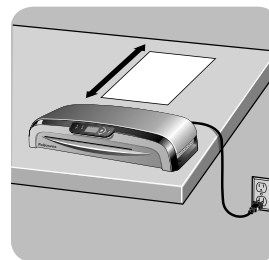
- Vždy vkládejte dokumenty do laminovací fólie. Nikdy nelaminujte prázdnou fólii.
- Po dokončení laminace a vychladnutí vždy odřízněte přebytečnou fólii kolem zalaminovaného dokumentu.
- Než začnete laminovat cenné dokumenty, proveďte zkušební zalaminování předmětu s podobnými rozměry a tloušťkou.
- Nelaminujte dokumenty citlivé na teplo (např. vstupenky, ultrazvukové snímky apod.).
- K popisování zalaminovaných fólií používejte speciální značkovače.

NEŽ ZAČNETE LAMINOVAT

K dosažení nejlepších výsledků použijte laminovací fólie značky Fellowes® (Enhance80 – Preserve250). Vyberte odpovídající velikost laminovací fólie.

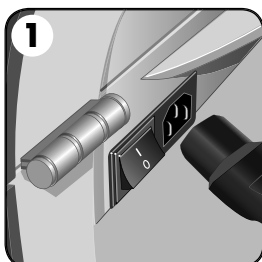


Umístěte laminátor tak, aby kolem něho byl dostatečný prostor a laminovaný dokument mohl bez obtíží projít strojem.

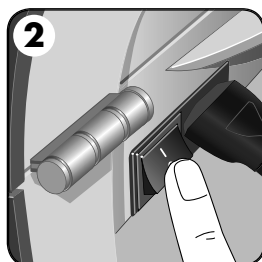


POSTUP STUDENÉ LAMINACE

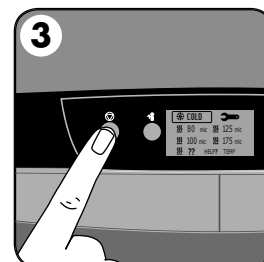
POZOR: Pro studenou laminaci použijte výhradně samolepicí laminovací fólie.



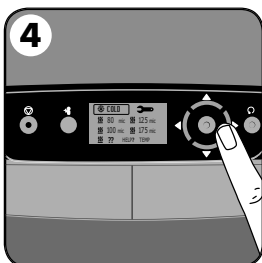
1. Tento laminátor je dodáván se dvěma kabely – pro elektrické zásuvky EU a Velké Británie. Zvolte prosím vhodný přívodní kabel pro vaši zásuvku, zapojte jej do sítě a do konektoru na zadní straně laminátoru.



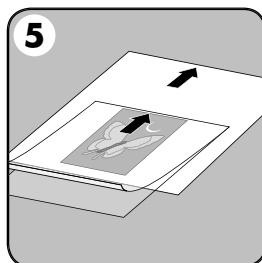
2. Zapněte laminátor hlavním vypínačem na zadní straně přístroje.



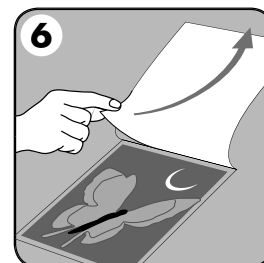
3. Stisknutím tlačítka „Pohotovost“ na levé přední straně ovládacího panelu zapnete laminátor.



4. Použijte navigační tlačítka, chcete-li zvolit nastavení pro studenou laminaci



5. Položte dokument na průhlednou fólii, okrajem k uzavřené straně; polohu dokumentů nelze po zalaminování již upravovat.

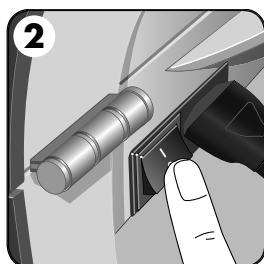


6. Odtrhněte z dokumentu menší část ochranné fólie. Vložte laminovací fólii uzavřenou stranou do vstupní štěrbině do laminátoru. Držte laminovací fólii rovně a pomocí postranního vodička ji vycentrujte. Pokračujte v odtrhávání ochranné fólie.

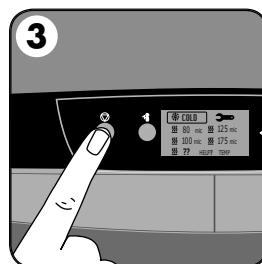
POSTUP HORKÉ LAMINACE



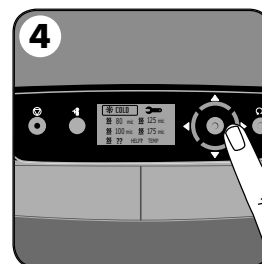
1. Tento laminátor je dodáván se dvěma kabely – pro elektrické zásuvky EU a Velké Británie. Zvolte prosím vhodný přívodní kabel pro vaši zásuvku, zapojte jej do sítě a do konektoru na zadní straně laminátoru.



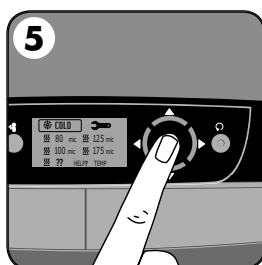
2. Zapněte laminátor hlavním vypínačem na zadní straně přístroje.



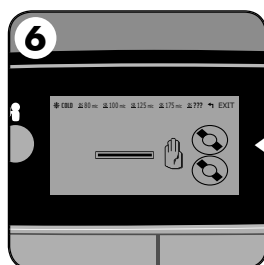
3. Stisknutím tlačítka „Pohotovost“ na levé přední straně ovládacího panelu zapnete laminátor.



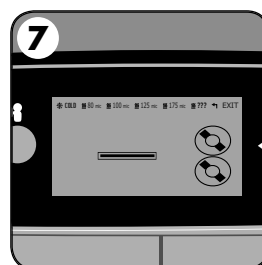
4. Použitím navigačních tlačítek zvolte nastavení tloušťky laminovací fólie pro horkou laminaci (80–250 mikronů), kterou chcete laminovat.



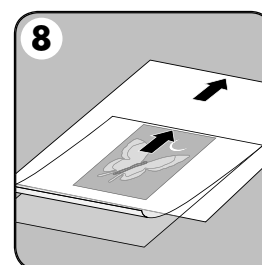
5. Potvrďte svůj výběr stlačením tlačítka „Potvrdit“ mezi navigačními klávesami. Laminátor bude několik minut nastavovat teplotu.



6. Během ohřívání bude na LCD obrazovce zobrazen symbol „čekan“ do doby, dokud nebude dosaženo požadované teploty.



7. Po dosažení správné teploty se zvolené nastavení rozsvítí na LCD obrazovce, zazní zvukový signál a symboly válců se začnou otáčet.



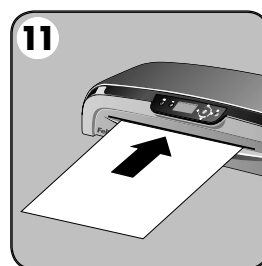
8. Během ohřívání laminátoru si prosím připravte dokument, jenž hodláte laminovat. Vložte dokument do laminovací fólie a umístěte jej ke středu uzavřené strany fólie. Abyste zabránili uvíznutí dokumentu, použijte v případě, že je tento dokument menší než laminovací fólie, nosič laminovací obálky.



9. Vložte laminovací fólii uzavřenou stranou do vstupní štěrby do laminátoru. Držte laminovací fólii rovně a pomocí postranního vodička ji vycentrujte.



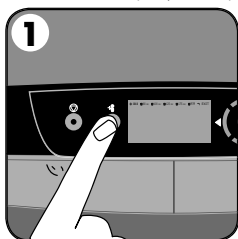
10. Abyste zabránili uvíznutí dokumentu, odstraňte jej ihned po zalaminování ze zadní části stroje. Nechte dokument několik vteřin vychladnout na rovném povrchu.



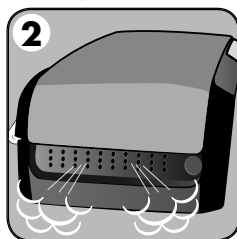
11. Než laminátor vypnete, nechte strojem projít prázdnou čistící fólii/nosič, a stroj tak vyčistěte.

ÚDRŽBA - technologie Unique Easi-Access

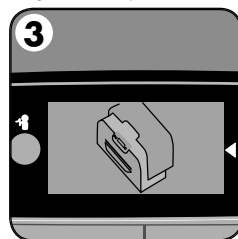
Tento laminátor je vybaven jedinečnou technologií Easi-Access pro snadnou údržbu. Tato technologie umožňuje uživateli otevřít laminátor pro údržbu právě tak, jako kopírku.



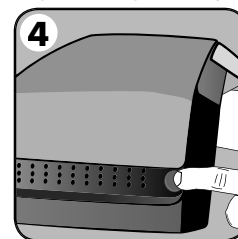
1. Aby bylo možné otevřít laminátor stisknete prosím tlačítko „Otevřít“ tak, jak je uvedeno na obrázku, a sečkejte, dokud se na LCD obrazovce nezobrazí symbol „otevřít“ a nezove se zvukový signál.



2. Spustí se ventilátory, které zařízení ochladí na bezpečnou teplotu pro manipulaci uvnitř.



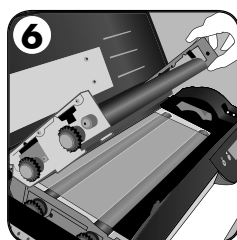
3. Ve chvíli, kdy je zařízení možné otevřít se na LCD obrazovce zobrazí symbol „otevřít“ a zazní zvukový signál.



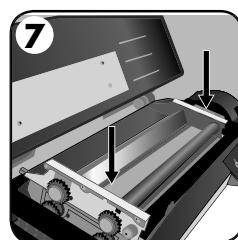
4. Stlačte tlačítka na obou stranách zařízení, čímž aktivujete mechanismus Easi-Access. (Laminátor je nutné zapnout, čímž se spustí aktivní řízení teploty.)



5. Víko otevřete oběma rukama. Nyní můžete vyčistit vnitřní prostor laminátoru a opatrně odstranit zbytkové lepidlo či jiné nečistoty. Je-li laminátor otevřený, není do vnitřních součástí přiváděna elektrická energie, aby nebyl uživatel vystaven nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

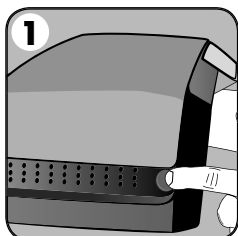


6. Za účelem další údržby mohou zkušební uživatelé uvolnit válce. Stlačte páku vačky a uvolněte válce.



7. Pamatujte prosím na jejich opětné zajištění, aby byl zajištěn bezpečný provoz.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



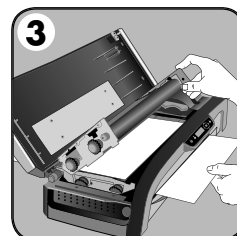
Problém

Kontrolka připravenosti se ani po delší době nerozsvítí.
Laminovací fólie k dokumentu zcela nepřilnula
Uváznutí dokumentu



Příčina

Laminátor je na příliš teplém, vlhkém místě.
Laminovaný dokument může být příliš silný.
Nebyla použita laminovací fólie.
Laminovací fólie nebyla při zavádění do vstupu stroje pro fólie/dokumenty držena zpříma nebo vystředěna.



Řešení

Přesuňte laminátor do chladného, suchého prostoru.
Opakujte laminování.
Všechny naše laminátory jsou vyrobeny tak, aby nedocházelo k uvíznutí. V případě nepravděpodobné události, že dojde k uvíznutí, stiskněte prosím červená tlačítka pro uvolnění na obou stranách laminátoru a počkejte, dokud se nerozsvítí kontrolka otevření. (Viz obrázek 1)
Laminátor je možné otevřít a vyjmout nesprávně vložené dokumenty tak, jak je uvedeno v části Údržba. Dodržujte prosím popsané kroky. (Viz obrázek 2)
Lehce tahejte za zablokovaný materiál a vyjměte jej. (Viz obrázek 3)
Ujistěte se, že jste neponechali žádné nečistoty na válcích a před dalším laminováním použijte čističí fólii.
Vždy vkládejte dokumenty do laminovací fólie.
Zarovnejte uzavřenou stranu se vstupní štěrbinou fólie/dokumentů do laminátoru. Vycentrujte pomocí vodička.

Potřebujete pomoc?

Obratě se na naše odborníky v zákaznickém servisu. Telefonní čísla nejbližšího servisního střediska naleznete na ZADNÍ straně této brožury.

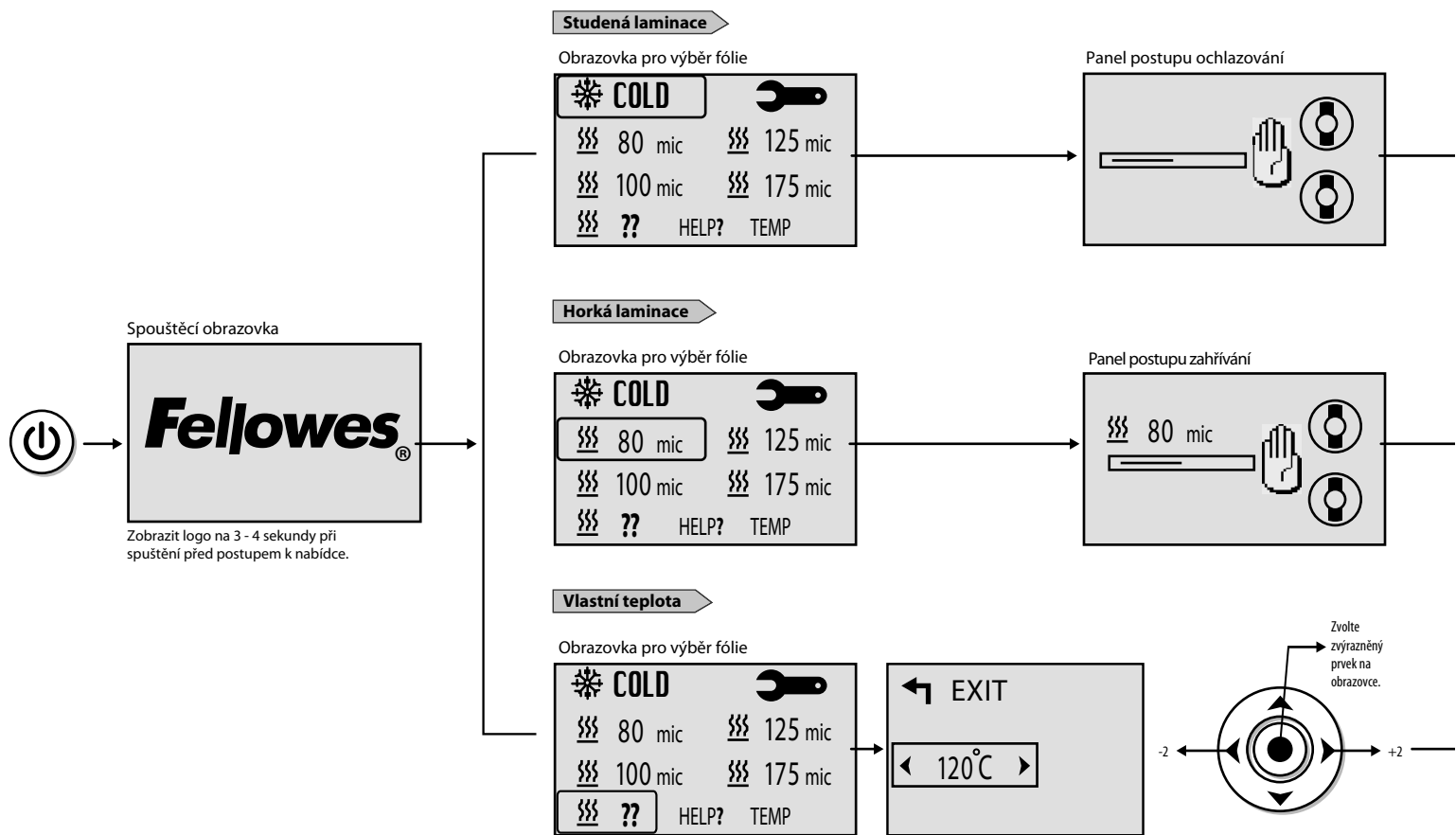
ZÁRUKA

Společnost Fellowes zaručuje, že všechny součásti laminátoru budou prosty vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu prvním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoliv část ukáže závadnou, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka neplatí v případě zneužití, nesprávného použití nebo nepovolené opravy. JAKÁKOLI MLČKY POSKYTNUTÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY ZA PRODEJNOST NEBO VHODNOST PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA

VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. SPOLEČNOST FELLOWES V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEZODPOVÍDÁ ZA EVENTUÁLNÍ NÁSLEDNÉ NEBO VEDLEJŠÍ ŠKODY PŘISUZOVANÉ TOMUTO VÝROBKU. Tato záruka vám přiznává specifická zákonná práva. Vedle těchto práv však mohou existovat ještě práva další či odlišná. Trvání, termíny a podmínky této záruky platí celosvětově, avšak s výjimkou případů, kde místní zákony ukládají různá omezení, restrikce nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na našeho prodejce.

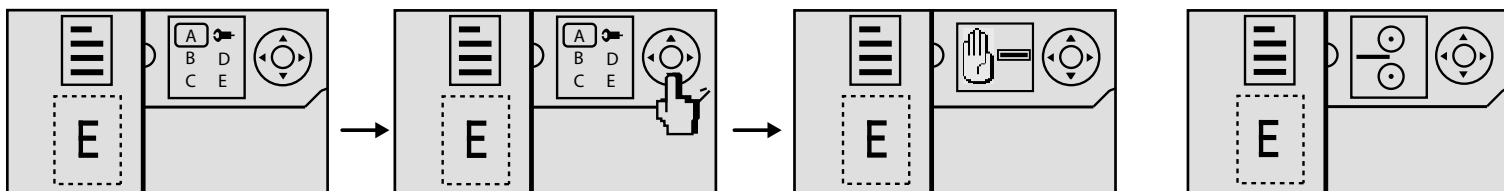
Ilustrace displeje uživatelského rozhraní laminátoru Venus

VÝBĚR TEPLoty PRO LAMINOVÁNÍ

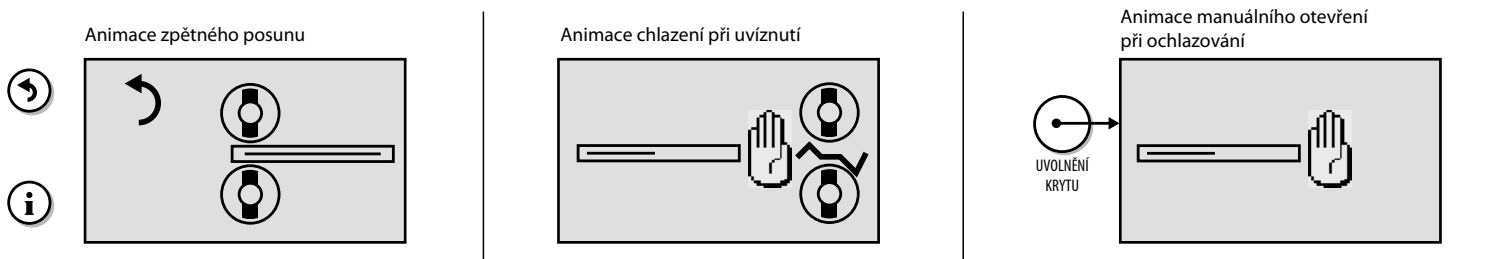


INFORMAČNÍ OBRAZOVKA

Tato sekvence zobrazených animací se přehraje krok po kroku v pozadí, když laminátor není používán.

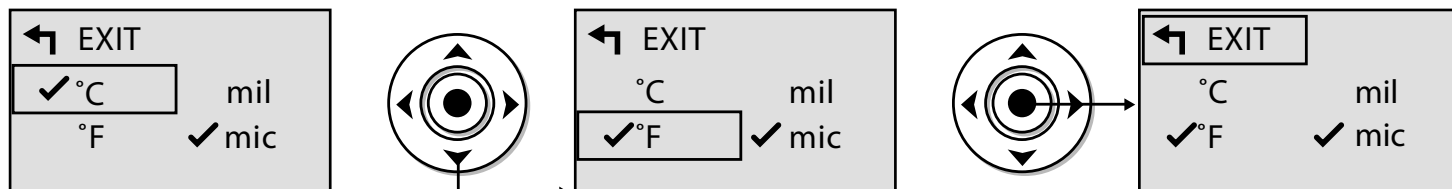


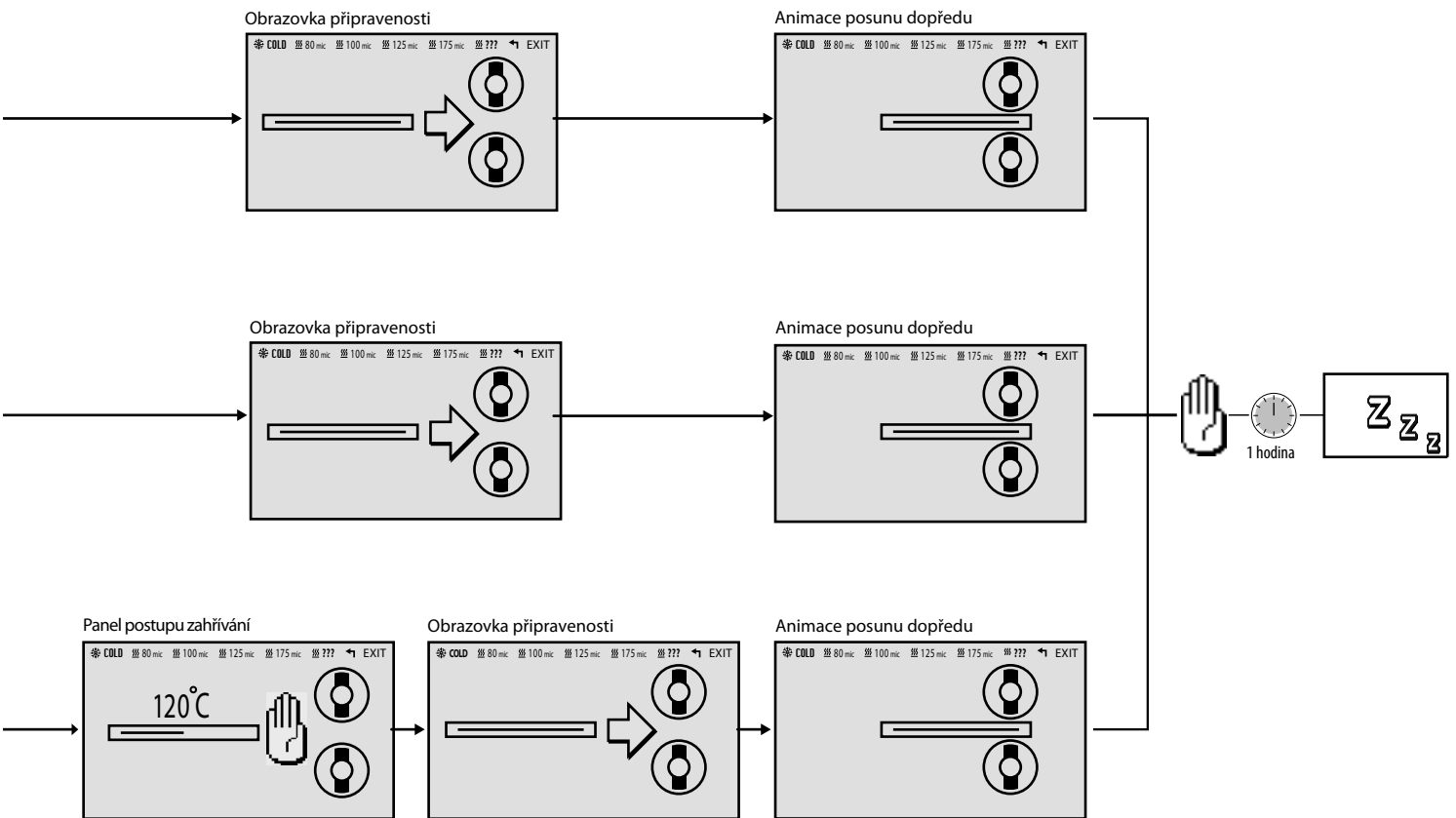
ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



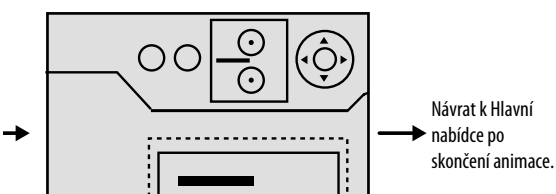
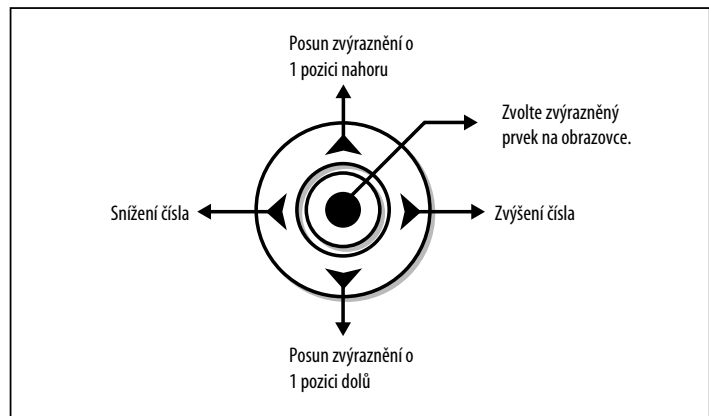
OBRAZOVKY NASTAVENÍ SYSTÉMU

Zvolte nastavení pro Severní Ameriku nebo Evropu.

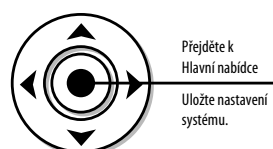
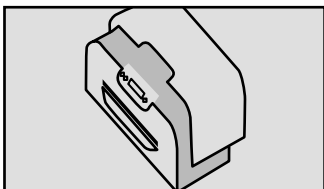


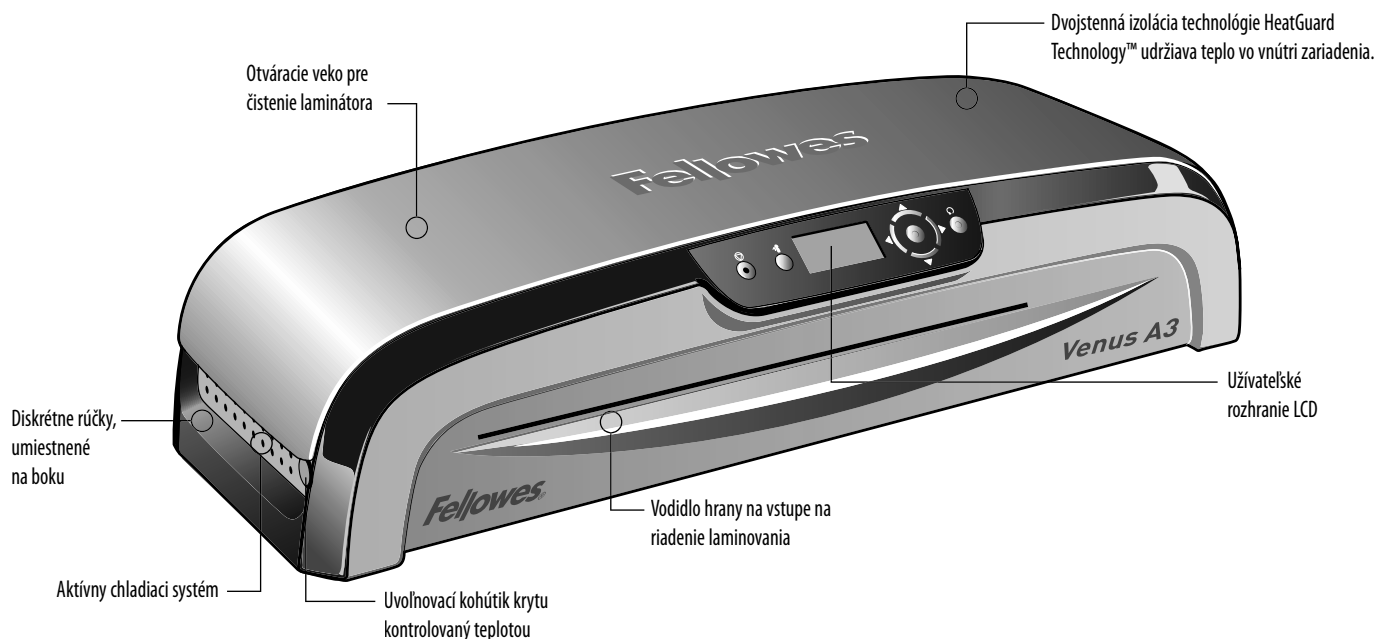


KURZOROVÉ TLAČÍTKO



Animace otevření krytu





SCHOPNOSTI

Hrúbka vrecka	75 - 250 mikróvov	Kapacita laminovania – 75 až 250 mikróvov horúcich laminovacích vreciek na stranu (min: 2 x 75 = 150 mikróvov; max: 2 x 250 mikróvov = 500 mikróvových vreciek)
Približný čas zahriatia	4 minúty	Až do šírky formátu A3 (330 mm)
Približný čas vychladnutia	60 minút	Napájanie: 1 000 Wattov
Rýchlosť laminovania	50 cm/min.	Rozmery 555 mm (š) 245 mm (h) 120 mm (v)
Maximálna šírka	330 mm	Maximálna hrúbka dokumentu 1 mm
Napätie	220 - 240 V	
Frekvencia	50/60 Hz	

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - Prečítajte pred použitím!

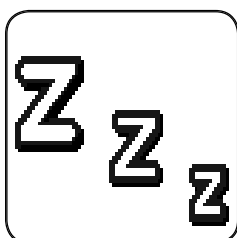


- Zariadenie pripojte do jednoducho prístupnej uzemnenej zásuvky v blízkosti zariadenia.
- Aby ste predišli zasiahnutiu elektrickým prúdom, NEPOUŽÍVAJTE laminátor blízko vody a NEROZLEJTE vodu na laminátor, elektrický kábel alebo zásuvku.
- Nenechávajte elektrický kábel v kontakte s teplým povrchom.
- Nenechávajte elektrický kábel prevesený cez skriňu alebo poličku.
- Nepoužívajte laminátor, ak je elektrický kábel poškodený.
- Nelaminujte kovové predmety.

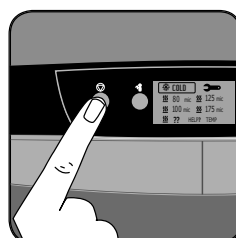


- Používajte len vrecká špecificky navrhnuté pre nastavenie laminovania, ktoré chcete použiť.
- Vždy dohliadnite na deti počas procesu laminovania.
- Držte zvieratá ďalej počas použitia laminátora.
- Vypnite a odpojte laminátor, keď ho nepoužívate.
- Laminátor otvárajte podľa inštrukcií uvedených v časti „Údržba“. Neotvárajte ani neskúšajte sa opraviť laminátor akýmkoľvek iným spôsobom, pretože to by mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom a spôsobiť to zánik záruky. Ak máte otázky, kontaktujte Služby zákazníkom. Majte na pamäti, že táto záruka neplatí v prípade zneužitia, nesprávneho použitia alebo neoprávnenej opravy.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Laminátor je vybavený funkciou automatického vypnutia. Spôsobí, že keď sa laminátor nepoužíva dlhšie ako 60 minút, prepne sa pohotovostného režimu. LCD displej zobrazí v pohotovostnom režime obrazovku režimu spánku.



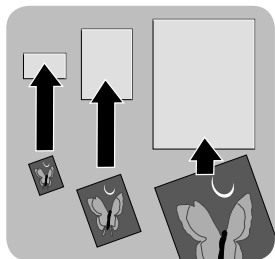
Ak chcete laminátor znova zapnúť, jednoducho stlačte tlačidlo pohotovostného režimu na ľavej strane predného operačného panela. Ak nie ste si istý postupom laminácie počas laminovania, môžete zmeniť smer vrecka na opačný. Ak to chcete urobiť, stlačte kláves spätného chodu. To vráti vrecko späť do predného vstupného otvoru.

TIPY

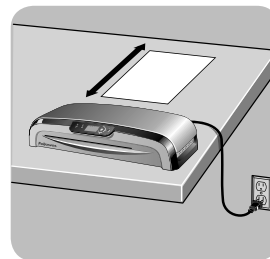
- Predmet vždy vložte do vrecka. Nikdy nelaminujte prázdne vrecko.
- Zostrihajte zvyšky materiálu vrecka z okolia laminovaného predmetu po laminovaní a vychladnutí.
- Pred laminovaním hodnotných predmetov urobte skúšobný pokus s predmetom podobnej veľkosti a hrúbky.
- Nelaminujte dokumenty citlivé na teplo (napríklad lístky, ultrazvuky atď.).
- Na písanie na laminované vrecká používajte značkovač, ktorý je možné mazať za sucha.

PRED LAMINOVANÍM

Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, používajte vrecká značky Fellowes® (Enhance80 – Preserve250). Zvoľte správnu veľkosť vrecka pre laminovaný predmet.



Umiestnite laminátor tak, že budete mať dostatok miesta, aby mohli predmety voľne prejsť cez zariadenie.

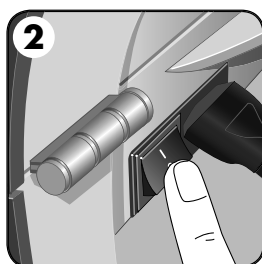


POSTUP STUDENÉHO LAMINOVANIA

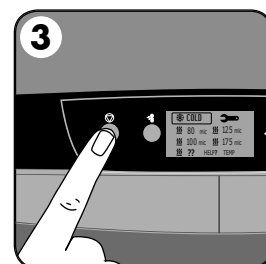
VAROVANIE: Pri laminovaní so studeným nastavením používajte len samolepiace vrecká.



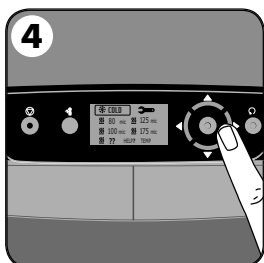
1. Tento laminátor sa dodáva s dvoma káblami pre európske a britské zásuvky napájania. Vyberte si správny kábel napájania a zapojte napájanie do zásuvky a do prívodu v zadnej časti laminátora.



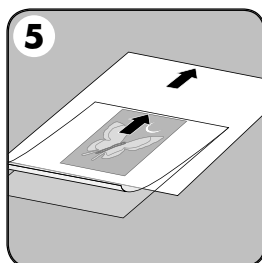
2. Zapnite laminátor pomocou tlačidla napájania zapnutie/vypnutie v zadnej časti prístroja.



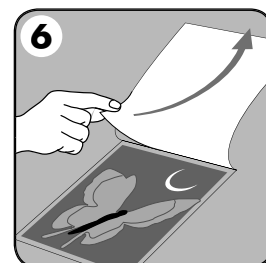
3. Stlačte tlačidlo pohotovostného režimu na ľavej strane operačného panela, aby ste zapli laminátor



4. Pomocou navigačných kláves zvolte nastavenie laminovania za studena



5. Vycentrujte predmet na čistej strane oproti zlepenej hrane; dokumenty nemôžu byť inak umiestnené, ak sú už laminované.

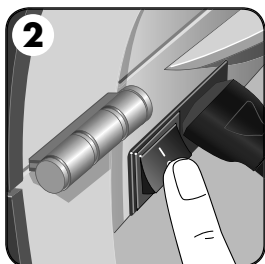


6. Oddelte malú časť ochranného hárika z dokumentu. Vložte vrecko do vstupu laminátora zlepenou hranou. Držte vrecko rovno a použite vodidlo hrany na jeho vycentrovanie. Pokračujte v odstraňovaní ochranného hárika.

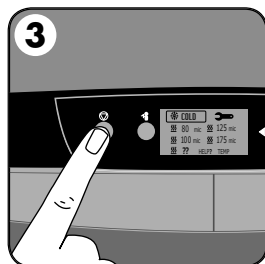
POSTUP HORÚČEHO LAMINOVANIA



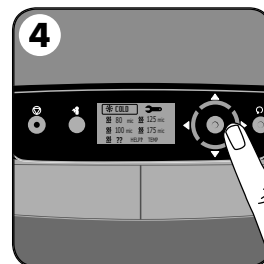
1. Tento laminátor sa dodáva s dvoma káblami pre európske a britské zásuvky napájania. Vyberte si správny kábel napájania a zapojte napájanie do zásuvky a do prívodu v zadnej časti laminátora.



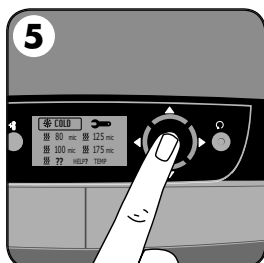
2. Zapnite laminátor pomocou tlačidla napájania, ktorý sa nachádza na zadnej časti prístroja.



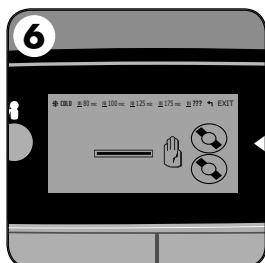
3. Stlačte tlačidlo pohotovostného režimu na ľavej strane operačného panela, aby ste zapli laminátor.



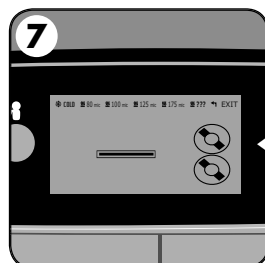
4. Pomocou navigačných kláves vyberte nastavenie pre hrúbku vrečka horúceho laminovania (80 až 250 mikróvov), ktorú chcete laminovať.



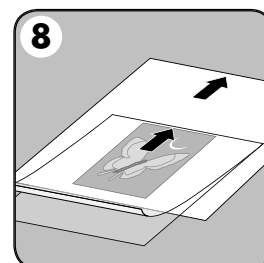
5. Potvrďte výber stlačením tlačidla Enter v strede navigačných klávesov. Laminátor potrebuje niekoľko minút na nastavenie teploty.



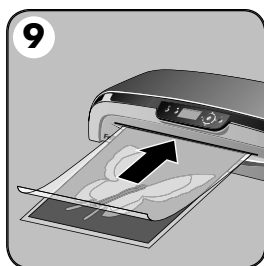
6. Počas zahrievania sa na LCD displeji objaví symbol „počkajte“, pokiaľ sa nedosiahne požadovaná teplota.



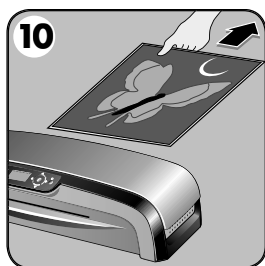
7. Po dosiahnutí teploty začne vybrané nastavenie blikať na LCD displeji, zaznie pípnutie a symboly valcov sa začnú otáčať.



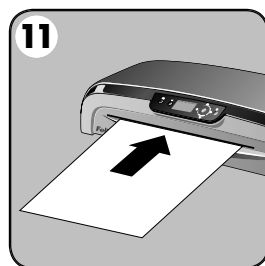
8. Pokým sa laminátor zahrieva, pripravte predmet, ktorý chcete laminovať. Umiestnite predmet dnu do vrečka a vycentrujte ho oproti zlepenej hrane vrečka. Aby ste predišli zaseknutiu, použite nosič, ak je predmet menší ako vrečko.



9. Vložte vrečko do vstupu laminátora zlepenou hranou. Držte vrečko rovno a použite vodidlo hrany na jeho vycentrovanie.



10. Aby ste predišli zaseknutiu, ihneď odstráňte laminovaný predmet zo zadnej strany zariadenia. Nechajte predmet vychladnúť na plochom povrchu na niekoľko sekúnd.



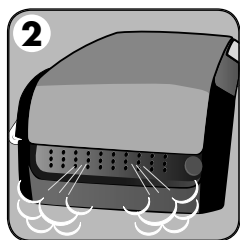
11. Pred vypnutím laminátora vložte prázdny čistiaci/nosný hárok do zariadenia pre jeho vyčistenie.

ÚDRŽBA - Jedinečná technológia jednoduchého prístupu Easi-Access

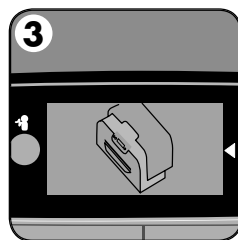
Tento laminátor je vybavený s jedinečnou technológiou jednoduchého prístupu Easi-Access pre jednoduchú údržbu. Tá umožňuje používateľovi otvoriť laminátor kvôli údržbe presne tak, ako kopírovacie zariadenie.



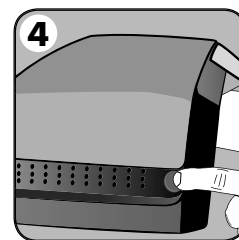
1. Ak chcete otvoriť laminátor, stlačte tlačidlo „Otvoriť“ ako zobrazuje obrázok a počkajte, pokým sa nezobrazí symbol otvorenia na LCD displeji a nezaznie pípnutie pripravenosti.



2. Zapne sa ventilátor, aby ochladil zariadenie, a tak udržoval vo vnútri bezpečnú teplotu.



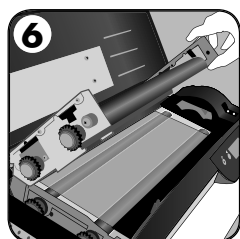
3. Keď je zariadenie pripravené na otvorenie, symbol otvorenia sa zobrazí na LCD displeji a zaznie pípnutie pripravenosti.



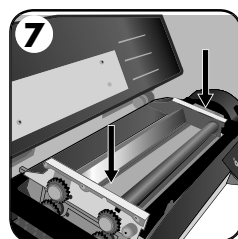
4. Stlačte tlačidlá po obidvoch stranách zariadenia, aby ste aktivovali technológiu jednoduchého prístupu Easi-Access. (Laminátor je potrebné zapnúť, aby ste umožnili fungovanie ovládania aktívnej teploty.)



5. Otvorte veko obidvoma rukami. Teraz môžete vyčistiť vnútro laminátora a opatrne odstrániť akékoľvek zvyšky lepidla alebo iné predmety. Po otvorení laminátora je napájanie vnútorných častí izolované, aby sa predišlo úrazu elektrickým šokom.

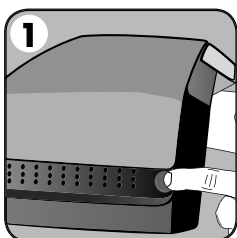


6. Pri ďalšej údržbe môžu skúsení používateľia uvoľniť valce. Stlačením vahadla ventilu uvoľníte valce.



7. Nezapodíajte ich opätovne zabezpečiť, aby ste zaistili bezpečnú prevádzku.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH



Problém

Indikátor pripravenosti nezsvieti ani po dlhšom čase

Vrecko sa nepripevnilo kompletne k produktu

Zaseknutie

Potrebuje pomoc?

Zateľonujte našim odborníkom v Službách zákazníkom. Číslo najbližšieho servisného centra nájdete na ZADNOM obale tejto brožúry.



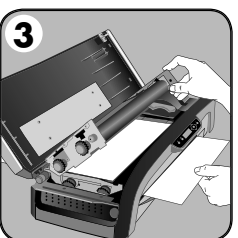
Príčina

Laminátor je v horúcom, vlhkom prostredí.

Laminovaný predmet môže byť príliš hrubý.

Nebolo použité vrecko.

Vrecko nebolo vycentrované alebo rovno, keď bolo vkladané do vstupu vrecka/dokumentu.



Riešenie

Presuňte laminátor do chladného suchého prostredia.

Nechajte predmet prejsť cez laminátor druhýkrát.

Všetky naše laminátory boli navrhnuté tak, aby sa nezasekávali. Ak sa zaseknutie predsa len vyskytne, stlačte červené uvoľňovacie tlačidlá na stranách laminátora a počkajte, kým sa nerozsvieti kontrolka otvorenia. (Pozri obrázok 1)

Laminátor môžete otvoriť, aby ste odstránili nesprávne vložené predmety tak, ako je uvedené v časti Údržba. Skontrolujte, či postupujete podľa opísaných krokov. (Pozri obrázok 2)

Jemne vytiahnite zaseknutý predmet, aby ste ho uvoľnili. (Pozri obrázok 3)

Skontrolujte, či na valcoch nezostali žiadne zvyšky a pred laminovaním použite čistiaci hárok.

Predmet vždy vložte do vrecka.

Zarovnajte zlepenú hranu so vstupom vrecka/dokumentu. Použite vodidlo hrany na vycentrovanie.

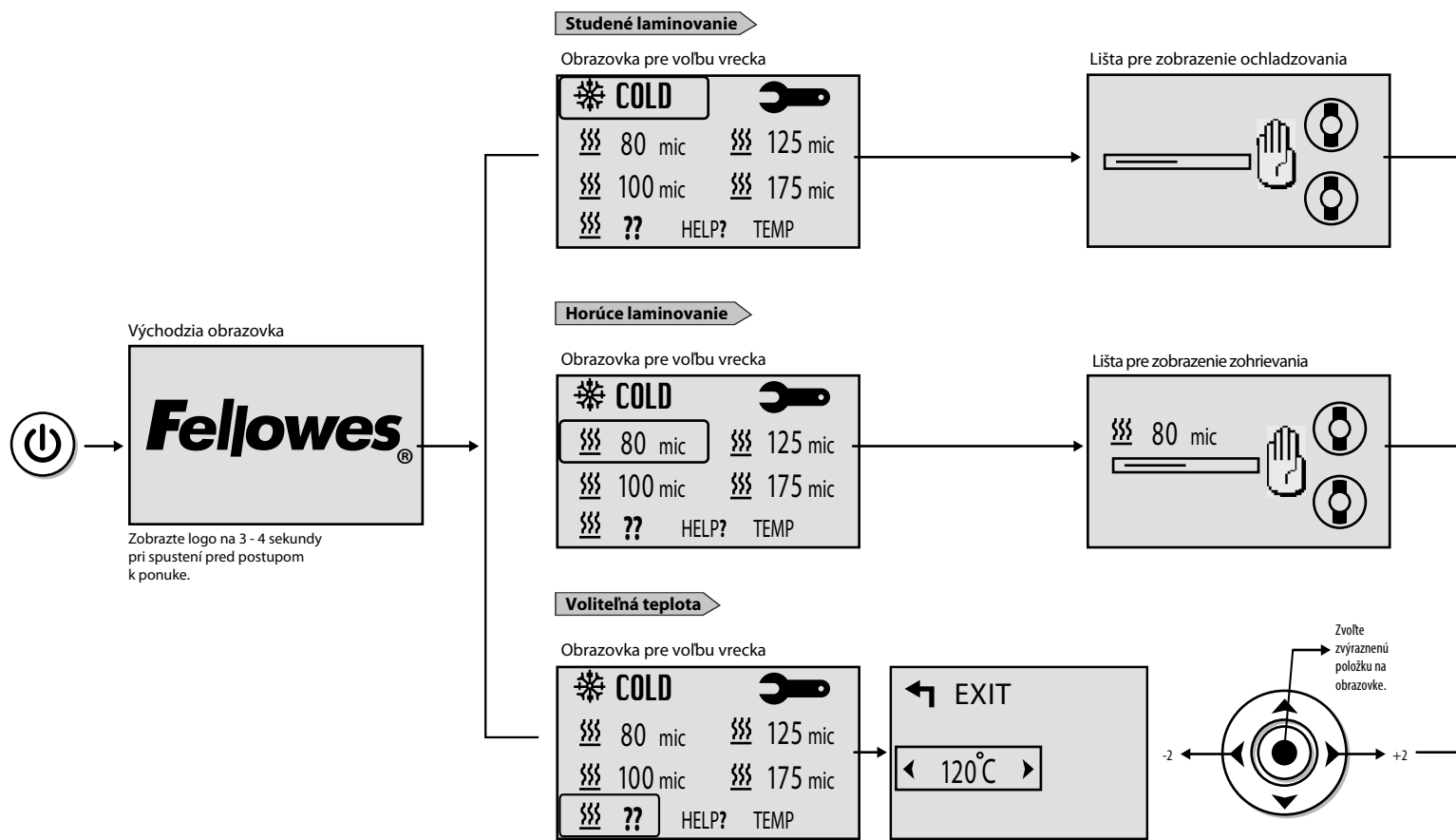
ZÁRUKA

Spoločnosť Fellowes zaručuje, že všetky súčasti stroja budú bez chýb materiálu a výroby po dobu 2 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa nájde počas záručnej lehoty chybná časť, výhradné nápravné opatrenie bude oprava alebo výmena chybných častí na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej úvahy. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, zlého zaobchádzania alebo neoprávnenej opravy. KAŽDÁ ZAHRNUTÁ ZÁRUKA VRÁTANE PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUKY

LEHOTY VYSVETLENEJ TU PREDTÝM. ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEBUDE SPOLOČNOSŤ FELLOWES ZODPOVEDNÁ ZA AKÉKOLVEK NÁSLEDNÉ ALEBO NÁHODNÉ POŠKODENIA SPÔSOBENÉ NA TOMTO VÝROBKU. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Môžete mať iné zákonné práva, ktoré sa líšia od tejto záruky. Trvanie, zmluvné podmienky tejto záruky platia celosvetovo, okrem prípadov, kde sú na základe miestneho zákona potrebné iné obmedzenia alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie informácie alebo záručný servis sa obráťte na našu spoločnosť alebo predajcu.

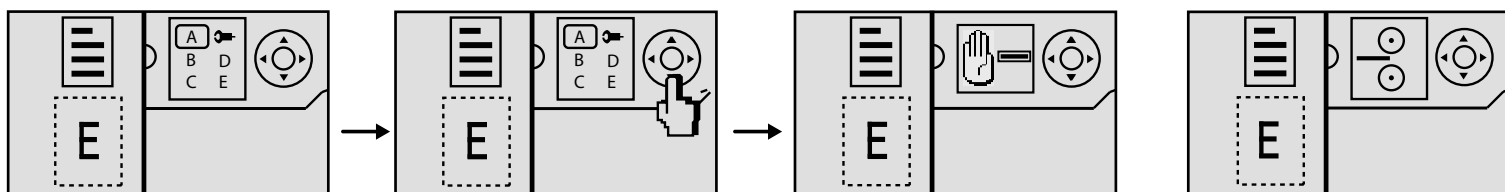
Laminátor Venus – obrázky uživatelského rozhrania

VOĽBA TEPLoty LAMINOVANIA

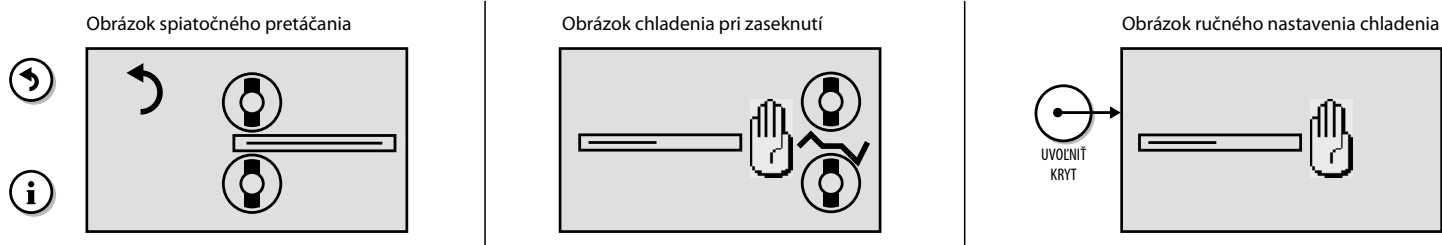


INFORMAČNÁ OBRAZOVKA

Táto postupnosť zobrazuje obrázky, ktoré sa budú zobrazovať na pozadí, keď sa nebude laminátor používať.

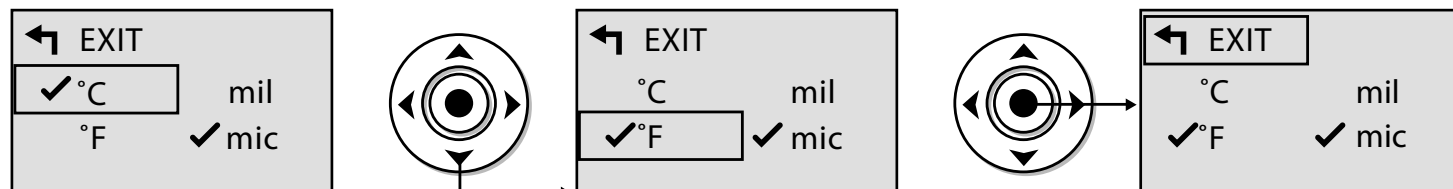


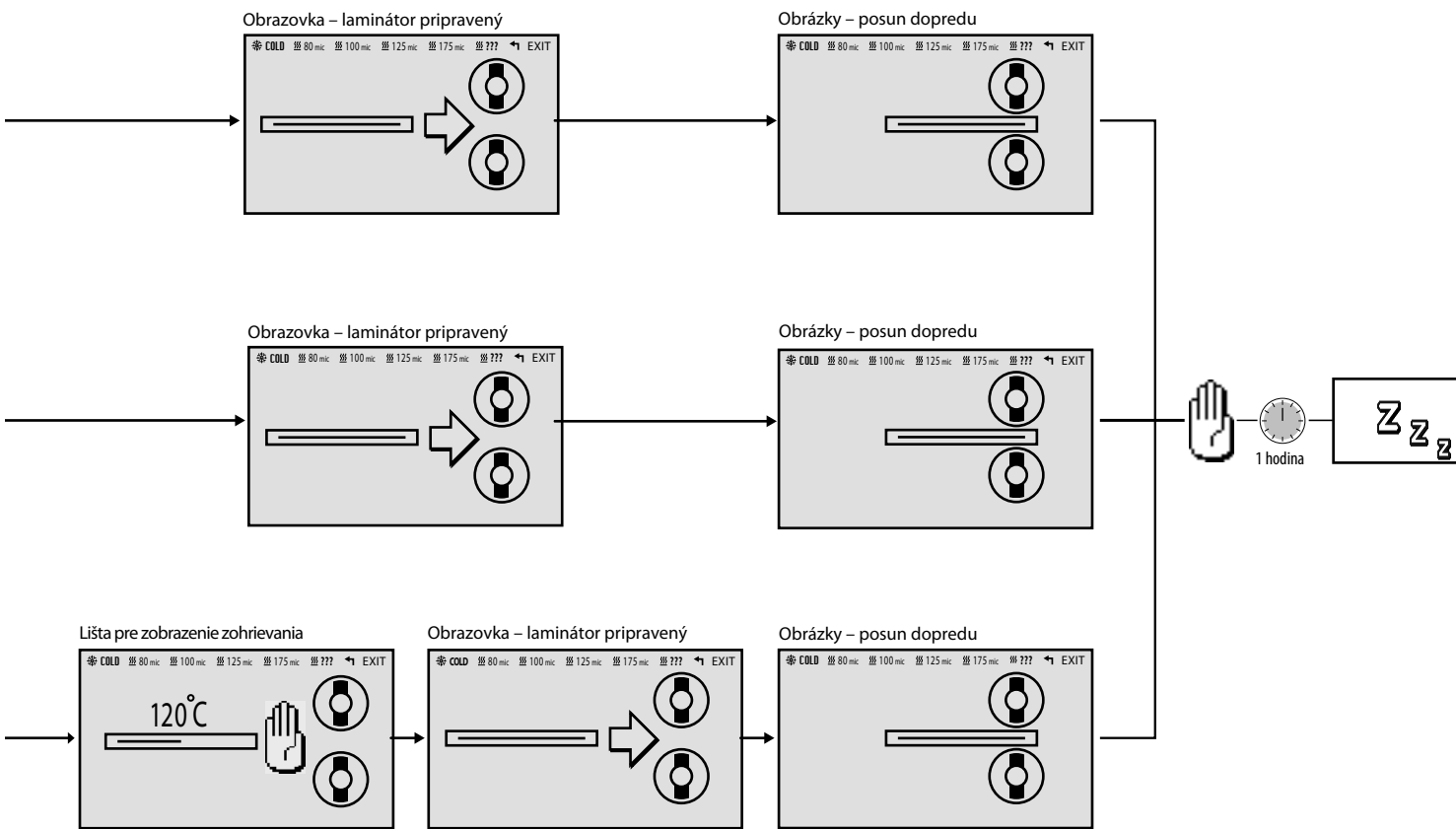
ODSTRAŇOVANIE PORÚCH



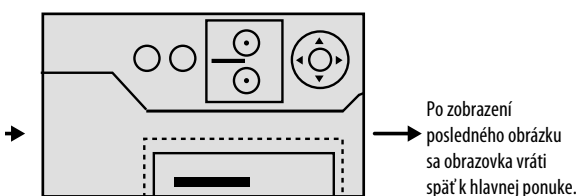
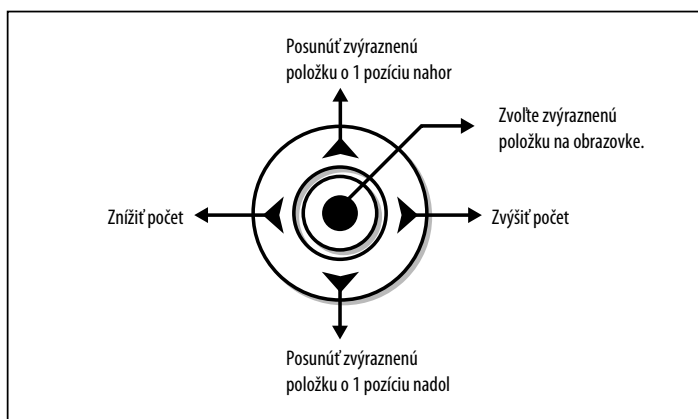
OBRAZOVKY NASTAVENIA SYSTÉMU

Zvoliť nastavenie pre USA alebo pre Európu.

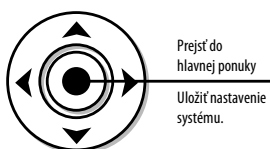
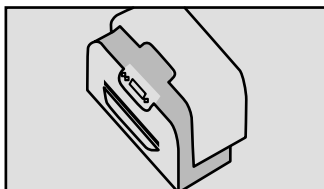




KURZOR



Obrázok otvorenia krytu



Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwie posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www.fellowesinternational.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmele ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosim, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelő az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití)

Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení.

Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potencionálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohlo mať dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení (firemné a podnikové použitie)

Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie u Vášho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Vyššie uvedený symbol je platný len v krajinách Európskej únie. Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie u Vašich úradov alebo predajcov zariadenia.



Declaration of Conformity Useful Phone Numbers

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the product Model Venus conforms with the requirements of (RoHS) the Restriction of Hazardous Substances Directive 2002/95/EC. The Low Voltage Directive 72/73/EEC as amended by directive 92/68/EEC. The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC as amended by directives 92/31/EEC & 96/68/EEC. And the following Harmonised European Normes EN standards and IEC standards.

Information Technology Equipment: EN-60950-1 2001 / IEC-60950-1 2001

EMC: EN-55014-1 / A2 : 2002 EN-55014-2 / A1 : 2001 EN-61000-3-2 : 2000 EN-61000-3-3 / A1 : 2001

Itasca, Illinois, USA
June 30, 2006

James Fellowes
James Fellowes

Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
Europe	00-800-1810-1810

México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+ 61-3-8336-9700
Benelux	+ 31-(0)-76-523-2090
Canada	+ 1-905-475-6320
Deutschland	+ 49-(0)-5131-49770
España	+ 34-91-748-05-01
France	+ 33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+ 39-071-730041

Japan	+ 81-(0)-3-5496-2401
Korea	+ 82-(0)-2-3462-2884
Malaysia	+ 60-(0)-35122-1231
Polska	+ 48-(22)-771-47-40
Singapore	+ 65-6221-3811
United Kingdom	+ 44-(0)-1302-836836
United States	+ 1-630-893-1600



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia	Canada	Deutschland	France	Japan	Polska	United Kingdom
Benelux	China	España	Italia	Korea	Singapore	United States